

ELA Container SALES GmbH
Im Industriepark 20 / 49733 Haren

Deutscher Fußball-Bund e. V.
DFB Campus

60528 Frankfurt
DEUTSCHLAND

Zentrale:
ELA Container SALES GmbH
Telefonnr.: +49 (5932) 506-0
Faxnr. +49 (5932) 506-10
info@ela-sales.de

Ausführungsbeschreibung

Auftragsdatum:	Belegnr.:	Debitorenr.:	ELA Projekt Nr.:
		40002010	0422-002638

Rechnungsadresse:
40002010
Deutscher Fußball-Bund e. V.
DFB Campus

60528 Frankfurt
DEUTSCHLAND

54649 Waxweiler
DEUTSCHLAND

USt-IdNr.:

Geplantes Lieferdatum:
Sommer /2023

Ihre Referenz:
Budget Nr. 301

Lieferbedingung:
DAP - Geliefert benannter Bestimmungsort

Externe Belegnr.:

Kontakt:

Geschäftsführer:
Liesel Albers-Bentlage
Günter Albers

ELA Container Sales GmbH
Im Industriepark 20±Eurohafen
49733 Haren (Ems)

Amtsgericht Osnabrück
HRB 121953
USt-IdNr. DE813886357

Sparkasse Emsland
BIC NOLADE21EMS
IBAN DE76 2665 0001 1001 0087 60
Oldenburgische Landesbank AG
BIC OLBODEH2XXX
IBAN DE76 2802 0050 6868 8944 00

Der genaue Liefertermin wird vorher durch unsere Disposition avisiert!

Beschreibung	Menge	Einheit	Preis EUR	Betrag EUR
Artikel				
Containeranlagennr. 1				
Erdgeschoss				
CF20H25-B000				
20 Fuß ELA Qualitätsallrounder	1,00	Stück		
fabrikneu, ab Werk ELA D-49733 Haren				
Außenmaße: 6055 mm L x 2435 mm B x 2890 mm H				
Lichte Raumhöhe: 2500 mm				
stapelbare Ausführung				
* Ohne Mobiliar! *				
M04-00021158				
Fenstergitter, Sondermaß	1,00	Stück		
für Fenster 2000x1200 mm als Einbruchssicherung; fest montiert				
verzinkt				
CF20H25-B1WC				
20 Fuß ELA Qualitätsallrounder mit 1 WC	1,00	Stück		
fabrikneu, ab Werk ELA D-49733 Haren				
Außenmaße: 6055 mm L x 2435 mm B x 2890 mm H				
Lichte Raumhöhe: 2500 mm				
stapelbare Ausführung				
Cont. 1 & 2 als Großraum				
* Ohne Mobiliar! *				
M04-00021158				
Fenstergitter, Sondermaß	2,00	Stück		
1 x für Fenster 2000x1200 mm als Einbruchssicherung; fest montiert				
1 x für Fenster 600x400 im WC-Bereich mm als Einbruchssicherung; fest montiert				
verzinkt				

Beschreibung	Menge	Einheit	Preis EUR	Betrag EUR
CF20H30-SDU5 20 Fuß ELA Sanitärcontainer Premium mit 5 Duschen fabrikneu, ab Werk ELA D-49733 Haren	2,00	Stück		
Außenmaße je: 6055 mm L x 3000 mm B x 2890 mm H Lichte Raumhöhe: 2500 mm stapelbare Ausführung Cont. 3, 4				
M04-00021158 Fenstergitter, Sondermaß für Fenster 1000x1200 mm als Einbruchssicherung; fest montiert verzinkt	2,00	Stück		
CF20H25-B000 20 Fuß ELA Qualitätsallrounder fabrikneu, ab Werk ELA D-49733 Haren	1,00	Stück		
Außenmaße: 6055 mm L x 2435 mm B x 2890 mm H Lichte Raumhöhe: 2500 mm stapelbare Ausführung * Ohne Mobiliar! *				
M04-00021158 Fenstergitter, Sondermaß für Fenster 2000x1200 mm als Einbruchssicherung; fest montiert verzinkt	1,00	Stück		
CF20H25-B1WC 20 Fuß ELA Qualitätsallrounder mit 1 WC fabrikneu, ab Werk ELA D-49733 Haren	1,00	Stück		
Außenmaße: 6055 mm L x 2435 mm B x 2890 mm H Lichte Raumhöhe: 2500 mm stapelbare Ausführung Cont. 5 & 6 als Großraum * Ohne Mobiliar! *				
M04-00021158 Fenstergitter, Sondermaß 1 x für Fenster 2000x1200 mm als Einbruchssicherung; fest montiert 1 x für Fenster 600x400 im WC-Bereich mm als Einbruchssicherung; fest montiert verzinkt	2,00	Stück		

Beschreibung	Menge	Einheit	Preis EUR	Betrag EUR
--------------	-------	---------	-----------	------------

CF20H25-SSON

20 Fuß ELA Sanitärcontainer mit Sonderausstattung
fabrikneu, ab Werk ELA D-49733 Haren

Außenmaße: 6055 mm L x 2435 mm B x 2890 mm H
Lichte Raumhöhe: 2500 mm
stapelbare Ausführung
Cont. 8

Kurzbeschreibung:

- Verzinkte Stahlkonstruktion
- Verzinktes Profilblechwannendach
- Verzinkter Blindboden mit Schutzanstrich
- Verzinkte Außenverkleidung in RAL 7032 = kieselgrau
- Innenverkleidung: weiß
- Bodenbelag: PVC, grau marmoriert
- Cont. 1, 2, 5, 6: PVC, grau marmoriert
- Cont. 3, 4, 7: Feuchtraumbodenbelag (ohne Rutschzertifikat)
- Isolierung:
Dach: 80 mm PUR-Hartschaum, U = 0,297 W/qmK
Seiten: 50 mm PUR-Hartschaum, U = 0,456 W/qmK
Boden: 50 mm PUR-Hartschaum, U = 0,438 W/qmK
(PUR-Hartschaum ist FCKW-frei)
- Stapelbar, mit 8 Containerecken

Ausführung kpl.: ähnl. CAD-Zeichnung Nr. 0422-002638-k8 Rev. 1 vom 2023-06-14! -

- 4 MZ Außentüren 875 x 2000 mm
- 1 MZ Außentür 1000 x 2000 mm
- 5 Zylinderschlösser mit Profilzylinder
- div. lfdm. Trennwand mit Innentür
- 2 ZK-Innentüren 750x2000 mm
- 4 ZK-Innentüren 875x2000 mm
- 2 ZK-Innentüren 875x2000 mm als Verbindung in Innenlängswand
- 4 Kunststoff-Drehkipfenster 2000 x 1200 mm,
isolierornamentverglast mit Kunststoff-Außenrollladen
- 3 Kunststoff-Drehkipfenster 1000 x 1200 mm,
isolierornamentverglast mit Kunststoff-Außenrollladen
- 7 Kunststoff-Kipfenster 600 x 400, isolierornamentverglast
(ohne Rollladen)
- Elektroinstallation nach VDE 0100
- Elektroanschluß mit stirnseitigem Installationskanal
- CEE-Anschluß mit Ein- und Ausgang 32 A,
Sicherungskasten, Automaten
- Großräume intern gekoppelt
- 8 LED-Panels, quadratisch
- 4 LED-Langfeldwannenleuchten, feuchtraumgeschützt
- 9 LED-Deckenleuchten, rund
- 9 Schalter-/Steckdosenkombinationen
- 4 Wechselschalter
- 1 Schalter für optisches und akustisches Signal

Beschreibung	Menge	Einheit	Preis EUR	Betrag EUR
- div. Steckdosen - 4 Elektrokonvektoren mit Thermostat, 2 KW - 4 Frostwächter, 500 W - 3 Elektroheizlüfter, 2 KW - 1 Telefonleerrohr je Elektrokasten				
Sanitäreinrichtung in Cont. 3 + 4, je bestehend aus: - 5 Duschkabinen mit Kunststoff-Vorhang - 5 Handwaschbecken mit Spiegel, Ablage, Handtuchhaken - 1 Elektro-Warmwasserspeicher, 400L - div. Siphons				
Sonstiges je Cont. 3 + 4: - 1 Elektr. Wandentlüfter als Ventilator (95 cbm)				
Sanitäreinrichtung in Cont. 2 + 5, je bestehend aus: - 1 WC, kpl. mit Spülkasten, Papierhalter, Kleiderhaken - 1 Handwaschbecken w/k, mit Spiegel, Ablage, Handtuchhaken, mit 5 L UT-Speicher				
Sanitäreinrichtung in Cont. 7: - 1 WC kpl. mit Spülkasten - 1 Porzellan-Urinalbecken mit Schamwand - 2 Handwaschbecken w/k, mit 5 L UT-Speicher, 2 kW - Spiegel, Ablage, Handtuchhaken, Papierhalter - 1 Duschkabine mit Kunststoff-Vorhang - 1 Siphon - 1 Elektro-Warmwasserspeicher, 50L				
Sonstiges: - 1 Elektr. Wandentlüfter als Ventilator (95 cbm)				
Sanitäreinrichtung, behindertengerechte Ausstattung: - 1 Behinderten-WC, 10 cm höher als normal, Spülkasten mit seitlicher Betätigung - 1 Handwaschbecken w/k mit 5 L Warmwasserspeicher, 1 Armhebel, Auslaufhahn - 1 Sicherheitshaltegriff bzw. Türhandlauf, ca. 600 mm lang auf der Türinnenseite - 2 Sicherheitshaltegriffe arretierbar in waagerechter und senkrechter Stellung neben dem WC, rutschfest - 1 Papierhalter, 1 Abfallbehälter, 1 Spiegel, Ablage - 1 Notrufset mit Schalter und optischen und akustischen Signal				
Hinterwandinstallation ca. 1,25m hoch für die nicht sichtbare Verlegung der Rohrleitungen innerhalb der Sanitärinstallation				
Anmerkung: Die Rampe zum Behinderten-WC muss bauseits erstellt werden! Die lichten Innenbewegungsmaße müssen kundenseitig eigenverantwortlich auf evtl. baurechtliche Normeinhaltung überprüft werden!				
>> Alle Rohrleitungen sind sichtbar auf Putz verlegt, außer im Sanitärbereich mit behindertengerechter Ausstattung. <<				

Beschreibung	Menge	Einheit	Preis EUR	Betrag EUR
--------------	-------	---------	-----------	------------

-
Hinweis:
Seitens des Betreibers von Sanitäranlagen ist ein bestimmungsgemäßer Betrieb aufrecht zu erhalten. Das umfasst die Einstellung und Erhaltung der Speichertemperatur von mind. 60° sowie die Spülung bzw. ein Austausch des Wassers in den Leitungen in bestimmten Abständen. Dieses kann auch der Betreiber durch manuelle Spülung sowie gleichzeitiges Führen eines Spülplans durchführen.
Eine andere Variante ist der Einbau einer bauseitigen Hygienespülung.

* Ohne Mobiliar! *

M04-00021158				
Fenstergitter, Sondermaß	1,00	Stück		
für Fenster 1000x1200 mm als Einbruchssicherung; fest montiert verzinkt				

Einmalberechnung

FRACHTAN				
Frachtkosten Antransport	7,00			
KRAN_AN				
Kranentladung Antransport	7,00			
MONTAGE				
Montagekosten ab fertig Unterbau	7,00			
PROJ-RABATT				
Einmaliger Projektrabatt i. H. v. 7%	1,00			

Die Konformität bezüglich der v. g. technischen Containerausführung, der Raumgrößen, Größe der freien Verkehrsflächen, Fluchtwege, Einbaumaße der Fenster und Türen, Anzahl, Stärke und Positionierung der Beleuchtungskörper, die Größe und Positionierung des fest eingebauten Sanitärequipments, Trennwände, die evtl. erforderliche Abstimmung der Isolierung und des Heizungssystem gemäß GEG- Auflagen, evtl. Brandschutzbestimmungen usw., ist im Zusammenhang mit allen evtl. erforderlichen, behördlichen Auflagen insgesamt und eigenverantwortlich durch den Kunden / Auftraggeber mit den jeweiligen, zuständigen Stellen abzuklären.

Evtl. andere erforderliche Ausstattungsmerkmale bzw. technische Ausführungen, Prüfungen und evtl. Gutachten, die von uns nicht schriftlich mit aufgeführt wurden, sind auch nicht Bestandteil dieses Angebots bzw. dieser Auftragsbestätigung.

Beschreibung	Menge	Einheit	Preis EUR	Betrag EUR
--------------	-------	---------	-----------	------------

Allgemeine bauseitige Leistungen:

- evtl. behördliche und gesetzliche Auflagen / Genehmigungen
- befestigte und ausreichende Zufahrt für unsere LKW zum Aufstellungsort bzw. erforderliche Erstellung der Fundamente nach statischen Erfordernissen - evtl. Gestellung eines Fremdkranes (falls es durch uns nicht möglich)
- Elektrohauptanschluss
- Hauptanschluss für die Frischwasserzufuhr und den Schmutzwasserabfluss sowie die notwendige Verrohrung der Container untereinander und die dadurch evtl. notwendigen Isolierungsarbeiten
- evtl. Gashauptanschluss sowie die Rohrleitungen / Verbindungen der Heizkörper untereinander und die damit insgesamt erforderlichen Arbeiten und Prüfungen für die Inbetriebnahme bzw. für evtl. Prüfungen nach derkehr- und Prüfverordnung.
- evtl. erforderliche Ausstattung der Räumlichkeiten mit Rauchwarnmelder bzw. Brandmeldeanlage - Absicherung des Dachs bei überhöhter Schneelast
- Reinigung der Dachfläche von Unrat und Laub usw. zum Schutz bzw. zur Sicherstellung der Dachentwässerung. Dieser gilt insbesondere, wenn die Container direkt unter Laubbäumen stehen.
- Alle zur Inbetriebnahme der Elektroinstallation, der Sanitärinstallation und der Heizungsinstallation durch evtl. behördliche erregelte Maßnahmen anfallende Kosten

Bestandteil dieser Ausführungsbeschreibung sind unsere "Allgemeinen Geschäftsbedingungen"!

Um Falschlieferungen zu vermeiden und zur Vereinbarung der Konditionen bitten wir Sie, alle in der Auftragsbestätigung aufgeführten Angaben genau zu überprüfen.

Reklamationen, die sich aus einer Nichtüberprüfung derselben ergeben, werden wir nicht anerkennen.

Evtl. andere erforderliche Ausstattungsmerkmale bzw. technische Ausführungen, Prüfungen und evtl. Gutachten, die hier nicht im Einzelnen schriftlich aufgeführt wurden, sind auch nicht Bestandteil unserer Ausführungsbeschreibung.

Anlage: CAD-Zeichnung

- 1 CAD-Zeichnung Nr. 0422-002638-k8 Kunde Rev. 1 vom 2023-06-14
- 1 CAD-Zeichnung Nr. 0422-002638-k8 Produktion Rev. 1 vom 2023-06-14
- 1 CAD-Zeichnung Nr. 0422-002638-k8 Ansichten vom 2023-06-14
- 1 CAD-Zeichnung Nr. 0422-002638-k8 Streifenfundament vom 2023-06-14

Mit freundlichen Grüßen

ELA Container SALES GmbH

Geschäftsführer:
Liesel Albers-Bentlage
Günter Albers

ELA Container Sales GmbH
Im Industriepark 20±Eurohafen
49733 Haren (Ems)

Amtsgericht Osnabrück
HRB 121953
USt-IdNr. DE813886357

Sparkasse Emsland
BIC NOLADE21EMS
IBAN DE76 2665 0001 1001 0087 60
Oldenburgische Landesbank AG
BIC OLBODEH2XXX
IBAN DE76 2802 0050 6868 8944 00